

纽卡斯尔大学案例

书写新世界——  
利用**GALE**数字学术  
实验室开展教学





## 纽卡斯尔大学概况

纽卡斯尔大学是一所面向世界的研究型院校，在英国伦敦、新加坡和马来西亚均设有校区，大学的愿景是“从纽卡斯尔走向世界”。纽卡斯尔大学常年稳居全球排名前200大学榜单，倡导以研究引领教学，将数字人文视作其人文研究院的战略重点。



**LEANNE STOKOE 博士**

纽卡斯尔大学英国文学、语言和语言学院  
十八世纪文学讲师



**JAMES HARRIMAN-SMITH 博士**

纽卡斯尔大学本科生招生主任、公共发言人、  
王政复辟及十八世纪文学讲师

## 书写新世界——利用GALE数字学术实验室开展教学

课程SEL2202，即“书写新世界，1688-1789年”已经在纽卡斯尔大学英国文学、语言和语言学院开设多年。这门课通常会有100到130名学生选修，他们来自多个院系，但大部分是英国文学专业的学生。课程目录<sup>1</sup>总结说，这门课旨在“培养学生们在相应的历史和文化背景下思考文学作品的能力，细致分析文学形态和内容的能力，以及在演讲和写作中表述他们对这些作品的批判性观点的能力”。课程主管James Harriman-Smith博士解释了这门课的主题：“十八世纪是新世界在文学作品中被塑造的时期，因此无论是对这一时期真实殖民行为的呈现，还是幻想或讽刺，我们每周都会探讨各种不同类型的、展现新世界的文学作品”。与Harriman-Smith博士一同担任这门课讲师的Leanne Stokoe博士对这些主题进行了补充，“这门课尝试发现不同的声音——我们着眼于女性作家、有色人种作家和工人阶级作家，当你想到艾萨克·牛顿和启蒙运动时，这些人往往不会立即出现在你脑海中。这门课的目的就是要让学生们挑战自己对十八世纪的既定看法，并理解十八世纪与他们之前所想

完全不同。”

新冠疫情影响了“书写新世界”这门课，因为它是世界各地的大学里最普遍开设的一门课。Stokoe博士总结了讲师们面临的挑战，他们被要求快速从面对面教学转变为线上教学，“我们从未接受过这样的培训——我不知道如何查看一个在线课程或进行在线教学。它对所有人来说都是一个漫长的学习过程”。

很多年来，这门课的核心资源都是Gale的档案库“十八世纪作品在线”（*Eighteenth Century Collections Online*，ECCO），这套庞大的文献资源收录了十八世纪最重要的著作。Harriman-Smith博士解释说，“我乐于使用这些工具作为培养独立学习能力的一种方式，它令我的教学范围更广、内容更丰富，让我能够摆脱一套固定文献或出版版次的限制”。他继续说到，“我训练学生们去学习如何开展历史文献的专业研究，数字方法现在正是这种教学方式的基础”。

## 在教室中使用GALE数字学术实验室

2020年10月，一个整合了Gale丰富的一次文献档案与强大分析工具的文本和数据挖掘平台——Gale数字学术实验室（Gale Digital Scholar Lab），被介绍给了纽卡斯尔大学的教师们。Stoko博士立刻就看到了这个工具应用在“书写新世界”这门课中的可能性：“显然我们已经在使用数字化档案和手稿了，但我还未接触过Gale在Gale数字学术实验室中为我们提供的技术。我之前从不知道如何去做，不知道如何访问这些信息。我真的被打动了，可以用它来做什么和我们想要让学生利用他们的精读技能做什么之间存在很大的重合”。

计划是将实验室用于支持这门课程的一项教学评测：一份关键词论文，要求学生们将一篇文献和一个关键词放在一起思考，二者相互印证。Harriman-Smith博士解释说，“这门课一直以来的一个重点是一项围绕关键词的评测作业。在过去几年中，我们与学生开展这项教学活动的方式具有很大的局限性。我们通常在讨论会上提问‘你会为这篇文献或这段文字给出什么样的关键词？’我们会给予学生更多的指导，帮助他们发现其他文献，找到阐释这些关键词的方法”。

Stokoe博士指出了在这项评测作业中可能会发生的一个常见问题，“我们让学生们从作业题目下的一个列表中选择关键词，然后去研究这个词。我们在为论文评分时注意到，学生们倾向于将《牛津英语词典》作为第一站——如果他们引用“压迫”或“自由”这两个词，他们首先会去查字典。他们应当阅读一些二次文献，查看相关的二次评论，以此来定义这个时期”。对于Stokoe博士而言，使用实验室为学生们的研究工作提供了一个机会：“结合使用Gale数字学术实验室和他们的研究技能，可能让他们稍微避开这种方法一点，因为实验室能够真正揭示出关于文献的一些信息，而不是很宽泛地谈论关键词本身”。

Harriman-Smith博士描述了课程的形式，“这门课一共持续10周，在第二周我们会对‘十八世纪作品在线’做一个非常简单的介绍，让学生们访问平台并找到一篇文献。有了这个基础后，在最后一周的课上我们会向学生们介绍Gale数字学术实验室，这时我们会说，‘好的，这是一种更复杂的思考方式，你可以在此构建你的资料库，将文献放在一起，对这些文献做某些分析’。这一周，我们的课程主题围绕十八世纪的奴役，汇总每周课堂上探讨过的、涉及这一时期奴隶制意象和表征的文献，但这一次作为我们的讨论焦点”。

这一周的教学围绕两部作品，菲利斯·惠特利（Phillis Wheatley）的《从非洲带到美国》（*On Being Brought from Africa to America*, 1773年）<sup>2</sup>和奥拉达·艾奎亚诺（Olaudah Equiano）的《趣闻》（*The Interesting Narrative*, 1789年）<sup>3</sup>。Stokoe博士解释了为什么使用实验室会对探讨这些作品大有益处，“它可以用来特别强调在作品中频繁出现的词语，它可以突出与作者的民族或性别相关的信息，它可以揭示一部作品中泛读或传统的文学手段无法立即发现的一些事情。而且我们想要让学生们做的是精读——摘录出句子、比喻和意象”。

在为讨论会做准备时，学生们被要求观看Gale数字学术实验室的介绍视频并阅读有关数字档案创建的资料，强调在使用它们时所需的批判性思维。然后学生们开始练习在实验室中利用一组固定的文献或他们自由选择的一组文献构建一个小型的内容集，然后对他们创建的内容集应用主题建模（Topic Modelling）工具和N元语法（Ngram）分析。这个练习会在讨论会中用于解释实验室的工作流程及讨论他们分析的结果，包括利用工具生成一个他们所选文献的关键词列表。

2 Wheatley, Phillis. Poems on various subjects, religious and moral. By Phillis Wheatley, negro servant to Mr. John Wheatley, of Boston, in New England. Printed for A. Bell, Bookseller, Aldgate; and sold by Messrs. Cox and Berry, King-Street, Boston, MDCCLXXIII. [1773]. Eighteenth Century Collections Online, link.gale.com/apps/doc/CW0111593426/ECCO?u=webdemo&sid=ECCO&xid=554ad83b&pg=1. Accessed 30 Mar. 2021

3 Equiano, Olaudah. The interesting narrative of the life of Olaudah Equiano, or Gustavus Vassa, the African. Written by himself. ... 2nd ed., vol. 1, printed and sold for the author, by T. Wilkins, No. 23, Aldermanbury; sold also by Mr. Johnson, St. Paul's Church-Yard; Mr. Buckland, Paternoster-Row; Messrs Robson and Clark, Bond-Street; Mr. Davis, opposite Gray's-Inn, Holborn; Mr. Matthews, Strand; Mr Stockdale, Piccadilly; Mr. Richardson, Royal Exchange; Mr. Kearsley, Fleet-Street; and the booksellers in Oxford and Cambridge, [1789]. Eighteenth Century Collections Online, link.gale.com/apps/doc/CW0101534748/ECCO?u=webdemo&sid=ECCO&xid=ec0f2928&pg=1. Accessed 30 Mar. 2021.

1 <https://www.ncl.ac.uk/module-catalogue/module.php?code=SEL2202>



## 使用GALE数字学术实验室的效果和未来的计划

对于Harriman-Smith博士而言，在课程中使用实验室的一个优点是它给予了学生们自主权，“现在，因为有了Gale数字学术实验室，我们能够让学生们自己发现关键词并分析这些词——这一点尤为重要，因为尽管评测作业为学生们指定了关键词，但仍存在空间去探索哪些词语与这个词一同出现，或在它的附近出现，或者是否围绕某个特定的关键词存在一个词语网络。我们见到的一些最优秀的作业都是从这些词出发思考的。”

据Stokoe博士所说，课堂上许多学生喜欢上了“这种使用（Gale数字学术实验室）的方式，从非常宽泛到非常具体，你可以寻找特定的关键词以及这些关键词如何在不同的作品中重复出现，还有定量分析的功能——词语在某个范围的文献内出现的次数。我们对惠特利的作品进行了这样的分析，我们想要知道其中宗教修辞的数量，这很大程度上表明了受她的贵格会主人影响的程度，她如何被西方价值观塑造和灌输。数量和词语以及定性和定量数据之间存在的重合非常值得关注。”

“因为有了Gale数字学术实验室，我们能够让学生们自己发现关键词并分析这些词——这一点尤为重要，因为尽管评测作业为学生们指定了关键词，但仍存在空间去探索哪些词语与这个词一同出现，或在它的附近出现，或者是否围绕某个特定的关键词存在一个词语网络。我们见到的一些最优秀的作业都是从这些词出发思考的。”

课程收到的反馈非常积极。Stokoe博士说，“一旦你了解了它后会发现它如此简单，这出乎我的意料”，而Harriman-Smith博士说，“有一些学生发现它真得非常自由灵活，他们能够随时出发寻找文献资料，然后将文献汇总在一起进行管理——一种非常可视化的开展研究的方式”。

Harriman-Smith博士解释了Gale数字学术实验室对学生成绩的积极影响，“我批阅的一些论文显然引用了大量的资料，例如他们在写作一篇探讨奴隶制相关著作的论文时，讨论的范围比往年更广。”Stokoe博士继续说道，“我很意外的看到学生们问了很多有关实验室的问题……他们想要更多地了解它，一些学生已经在思考未来在这个领域内的职业生涯。”

Harriman-Smith博士计划扩大Gale数字学术实验室在“书写新世界”课程中的应用，“今后几年，我可能会在一开始就编入实验室。我们不一定需要围绕ECCO提前完成一些小的任务——相反，学生们可以在整个课程过程中构建一个资料库。在第二周学生们就可以开始在实验室中收集文献，然后每一周他们都需要找到一篇那个时期出版的、与当时的奴役行为相关的文献。这样，随着我们教学中年代的推进，他们会看到十八世纪人们谈论（实际上没有人直接谈论）奴隶制的不同方式。然后到第十二周时，学生们就有了一个现成的资料库，可以开始对它应用一些更为先进的分析技术”。

Stokoe博士也是如此，她看到了实验室在她开设的其他课程中的可能性。“我很想在明年我的哥特文学课上也这样做，真的。”对她而言，使用Gale数字学术实验室提供了一套全新的工具，可以强化对技能的培养，“我以前不会想到用这样的方法帮助培养学生的精读技能。而且我知道实验室的用途远不止于此，但我想对于一名文学专业的学生来说，它的确是补充传统研究方法的额外工具”。

## 对院校及学生的益处

除了在课程中使用Gale数字学术实验室带来的积极效应外，学生和院校还可以受益于一些其他优势。

对于学生，在使用实验室分析大型数据集并解读分析结果时，培养起了可用于其他领域、雇主青睐的技能。Harriman-Smith博士概括了它对完成学业后的学生的益处，“在大三课程中，我们通常要求学生制作一些当他们考虑申请工作时能证明他们能力的材料。我想他们从使用实验室中获得的技能之一就是感知到技术能够和不能够做到什么。他们会发现，他们可以迅速找到有关一部作品的很多资料，但同时，我想他们也会感受到，‘哦，原来有一些事只有作为人类读者的我才能做到’。事实上，在使用过程中体会到上述两点是学生们能够从中学到的最好的能力——处理数字研究问题和更为传统的研究问题。”Stokoe博士更明确了将这些技术整合到教室中对学生就业的益处，“学生们可以写在简历中‘我也获得了一些数字人文技能’。当然，尽管学习文学是主业，但我们也帮助他们为迈出校园后的生活做好准备”。

与很多知名研究机构一样，纽卡斯尔大学多年来也投入了大量经费用于建设大型档案资源馆藏，以助力研究及教学。Stokoe博士发现使用实验室的优势对任何拥有大量数字档案馆藏的大学都适用，“使用实验室无疑让你能够深入到文献中，这可能是你仅靠阅读资料所无法实现，而且如果你单纯从文字解读的角度去考虑，它也为节省了很多时间。如果你正在一部篇幅很长的十八世纪小说中寻找一些非常具体的东西，你可以将其作为一个关键词输入，实验室会给你提供很多有关这个词出现频率的信息”。Harriman-Smith博士谈到了扩大检索范围将所有大学馆藏包括在内的益处，“实验室的一个作用是鼓励人们不再仅仅使用ECCO或伯尼典藏或其他任何单个典藏，而是更多地从所有典藏出发去思考”。

这一点出自于对纽卡斯尔大学Gale原始档案（Gale Primary Sources）使用量的分析。使用Gale数字学术实验室通常会提高一所院校原始档案的整体使用量，这一趋势在此案例中尤为明显。在“书写新世界”课程将实验室引入课堂的那段时间（2020年11月-2021年2月），纽卡斯尔大学的原始档案访问次数与去年相比增加了14%，检索次数增加了8%。

对于Stokoe博士和Harriman-Smith博士，未来是激动人心的，他们将更早、更广泛地在课程中整合数字学术技术和Gale数字学术实验室。Harriman-Smith博士说，“我希望每一位在我们这里修学位的学生都能有机会接触到（数字人文）。它不一定会打动所有的人，但我想我希望它能有一些意义，也许仅仅是让人们了解到世界是如何运转的，他们读到的研究是来自何处的。我想特别是在教学中，我希望学生们有机会接触它，培养对数字资源一定程度的批判意识”。

Stokoe博士总结说，“从教学的角度，我想实验室应当被放在更靠前的位置。我对这个领域一无所知，因此听说它时感到无比兴奋——我以前对能够以这种方式将它用于教学完全没有概念，我不知道有这些工具可供使用，而且指导学生如何使用这些工具也是如此简单。因此，我们甚至可以将实验室引入到大一的课程中，在不同的年级开展教学。也许几年后我们会看到这类软件在教师中的普及使用”。

可以肯定的是，将Gale数字学术实验室整合到“书写新世界”课程中对纽卡斯尔大学的使用量产生了显著的影响。在2020年12月的讨论会之后，纽卡斯尔大学在实验室平台上创建的内容集数量比上月增加了78%。同样，尽管选修这门课的学生们实际上仅被要求创建包含两篇文献的内容集，但在2020年12月和2021年1月，纽卡斯尔大学平均有超过1,000篇文献被加入到内容集中，说明学生正在发挥课堂上学习到的数字技能并应用到其他课程中，帮助提升他们的学业。

“使用实验室无疑让你能够深入到文献中，这可能是你仅靠阅读资料所无法实现，而且如果你单纯从文字解读的角度去考虑，它也为节省了很多时间。”







更多有关GALE数字学术实验室的信息，  
请访问：[gale.com/cn](https://gale.com/cn)